

Asst. Prof. SEVDA POLAT

Personal Information

Email: spolat@gelisim.edu.tr

Web: <https://avesis.gelisim.edu.tr/spolat>

International Researcher IDs

ScholarID: jPZuTMIAAAAJ

ORCID: 0000-0003-3002-2617

Publons / Web Of Science ResearcherID: GWM-5470-2022

Yoksis Researcher ID: 251066

Education Information

Doctorate, Ataturk University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Rus Dili Ve Edebiyatı (Dr), Turkey 2016 - 2021

Postgraduate, Bakü Slavyan Üniversitesi, Azerbaijan 2004 - 2006

Undergraduate, Bakü Slavyan Üniversitesi, Azerbaijan 1996 - 2000

Foreign Languages

Russian, C1 Advanced

Dissertations

Doctorate, Çağdaş Rus dilinde bitmiş ve bitmemiş görünüşleri aynı olan fiiller ve bu fiillerin Türkçedeki ifadeleri / Verbs with the same perfect and imperfect aspects in modern Russian language and their translation into Turkish, Istanbul Gelisim University, ISTANBUL GELISIM VOCATIONAL SCHOOL, APPLIED RUSSIAN AND TRANSLATION, 2021

Research Areas

Social Sciences and Humanities

Courses

Russian for Translators, Undergraduate, 2022 - 2023

Rusça1, Associate Degree, 2023 - 2024

Leksikoloji, Associate Degree, 2022 - 2023, 2020 - 2021, 2019 - 2020, 2018 - 2019

Sosyal Bilimler Metinler Çevirisi, Associate Degree, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021

Karşılaştırmalı Dil İncelemeleri I, Associate Degree, 2022 - 2023

Rusça I, Associate Degree, 2022 - 2023, 2021 - 2022

Sözlü İletişim Becerileri, Associate Degree, 2021 - 2022, 2020 - 2021

Edebi Çeviri, Associate Degree, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Karşılaştırmalı Dil İncelemeleri2, Associate Degree, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020, 2018 - 2019, 2017 - 2018

Karşılaştırmalı Dil İncelemeleri1, Associate Degree, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020, 2018 - 2019, 2017 - 2018

Çeviri Teorileri, Associate Degree, 2021 - 2022
Ardıl Çeviri, Associate Degree, 2021 - 2022, 2020 - 2021
Altyazı ve Dublaj Çevirisi, Associate Degree, 2020 - 2021, 2019 - 2020, 2018 - 2019
Eşzamanlı Çeviri, Associate Degree, 2019 - 2020, 2018 - 2019
Rus Tarihi ve Kültürü, Associate Degree, 2018 - 2019
Tıbbi Metinler Çevirisi, Associate Degree, 2018 - 2019
RUSÇA SEÇMELİ DERSLER / TEMEL RUSÇA, Undergraduate, 2015 - 2016
RUSÇA MÜTERCİM TERCÜMANLIK/TEMEL RUSÇA, Undergraduate, 2014 - 2015
RUSÇA SEÇMELİ DERSLER, Undergraduate, 2013 - 2014
RUS DİLİ / SEÇMELİ / MÜTERCİM TERCÜMANLIK, Undergraduate, 2013 - 2014, 2012 - 2013

Articles Published in Other Journals

- I. **Специфика семантического поля концепта «время» в русском языке и его роль в моделировании темпоральной картины мира**
Polat S.
Uluslararası Dil Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi, vol.7, no.3, pp.533-548, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **CODES OF CULTURE AND LINGUISTIC CREATIVITY IN BELARUSIAN AND TURKISH ERGONYMS**
L. Ilyicheva İ., A. Choumanskaya O., Polat S.
Слово. Текст. Контекст , vol.3, no.15, pp.32-41, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРИМЕНЕНИЯ МЕТАФОРИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА ПРИРОДЫ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ 19-ГО ВЕКА (НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ М. Ю. ЛЕРМОНТОВА И И. С. ТУРГЕНЕВА)**
Polat S.
Karadeniz Araştırmaları Dergisi, vol.20, no.79, pp.779-790, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Rusçada benzer sözcükler: Paronimler**
Polat S.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.31, pp.1605-1621, 2022 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **The Concept Of "God" And Its Expression In The Picture Of TheWorld Of Different Structures - Turkish And Russian - Languages (OnThe Example Of The Semantic Fields Of Phraseological Units)**
Kolesnikova G. İ., Polat S.
WEBOLOGY, vol.19, no.1, pp.7710-7717, 2022 (Scopus)
- VI. **Russkiy molodyojny jargon kak obyekt yazıkovoy igrı.**
Polat S.
IDIL SANAT VE DIL DERGISI, vol.10, no.81, pp.813-821, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- VII. **ZOOMORPHIC METAPHOR CHARACTERIZING A MAN IN A LITERARY TEXT: DIFFICULTIES OF TRANSLATION IN LANGUAGES WITH DIFFERENT STRUCTURES (THE CASE OF RUSSIAN AND TURKISH)**
Kolesnikova G., Sevda P.
REVISTA ENTRELINGUAS, vol.7, 2021 (ESCI)
- VIII. **Edebi Bir Eserde İki Görünüşlü Fiillerin Kullanımı(Y. İ. Zamyatin'in "Biz" Romanı Üzerine Bir Değerlendirme)**
POLAT S.
INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING, vol.8, no.2, pp.379-392, 2020 (Peer-Reviewed Journal)

Books & Book Chapters

- I. **Rusçada Bitmiş ve Bitmemiş Görünüşleri Aynı Olan Fiiller**

POLAT S.

Nobel Bilimsel, Ankara, 2021

II. **Rusça Konuşma Kılavuzu**

POLAT S.

ÜNİVERSİTELİ KİTABEVİ, İstanbul, 2017

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **АНАЛИЗ ПЕРЕВОДА РОМАНА «ЧЁРНАЯ КНИГА» ОРХАНА ПАМУКА НА РУССКИЙ ЯЗЫК: ВЫЯВЛЕНИЕ НЕКОТОРЫХ НЕТОЧНОСТЕЙ В ТОЛКОВАНИИ ЛЕКСЕМ**
Yılmaz M., Polat S.
ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ЯЗЫКОВОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ БИЛИНГВОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ, Stavropol, Russia, 12 - 13 May 2023, pp.175-182
- II. **Slovoobrazovaniye, kak metod izučeniya novoy leksiki na urokah RKİ: na primere otglagolnih suščestvitelnih (turetskaya auditoriya)**
Polat S.
Mir russkogo yazyka i kultury v prostranstve informatsionnih tehnologiy, Mezhdunarodnaya naučno-praktičeskaya konferentsiya po RKİ-2022, Moskva, Russia, 27 May 2022, pp.39-45
- III. **Sootnositelnaya morfologičeskaya klassifikatsiya nominativnih predlojeniy na materiale proizvedeniy Çehova.**
POLAT S.
XII Mejdunarodnoy naučnoy konfrentsii 'Molodyojniye Çehovskiye Çteniya v Taganroge', Rostov-na Donu, Russia, 14 - 15 May 2020, pp.14-20
- IV. **Smislovoye i referentsialnoye ispolzovaniye glagola v zagalovke (na materiale turetskih, rossiyskih i gruzinskih gazet poslednogo vremeni).**
NİKABADZE L., POLAT S.
Modern Interdisciplinarity and Humanitarian Thinking – 2019, Kutaisi, Georgia, 18 - 19 October 2019, vol.1, pp.364-367
- V. **K voprosı slojnosti izučeniya grammatiki russkogo yazıka v turetskoy auditorii: vid glagola.**
POLAT S.
Predvuzovskaya podgotovka inostrannih grajdan v Rossiyskoy Federatsii: istoriya i sovremennost, Moskva, Russia, 23 - 25 October 2019, pp.109-112
- VI. **Rus dilindeki iki görünüşlü fiillere genel bir bakış**
POLAT S.
Doğumunun 95. Yılı Anısına Haydar Aliyev ve Türk Dünyası, Erzurum, Turkey, 13 - 14 April 2018, pp.252-255
- VII. **Trudniye voprosı izučeniya imyon suşestvitelnih v russkom yazıke dlya tyurkoyazıçnih studentov.**
POLAT S.
Uluslararası İpek Yolu Kültür Diyaloğu, Erzurum, Turkey, 5 - 06 May 2016, vol.1, pp.478-480

Activities in Scientific Journals

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Assistant Editor/Section Editor, 2022 - Continues

Scientific Refereeing

İstanbul Gelişim Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Other journals, October 2022